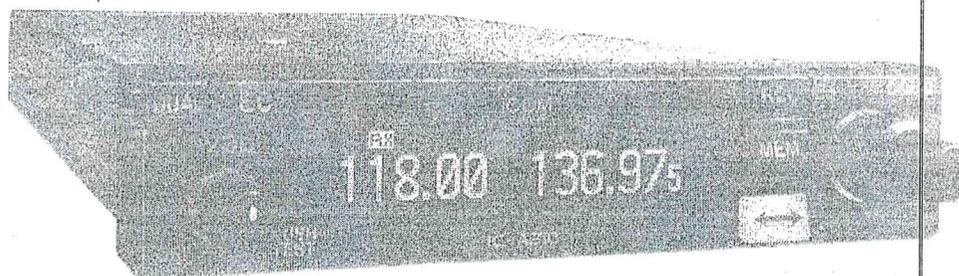


**ICOM**

**IC-A210E**

**Ricetrasmittitore VHF  
ad uso aeronautico**

**MANUALE D'USO**



Distributore esclusivo per l'Italia, dal 1968

**marcucci**  
SPA  
distribution

*Versione italiana approntata da:  
C. Monti - I2AMC - Merate  
Febbraio 2008*

## INDICE DEL CONTENUTO

INTRODUZIONE .....	Pag.1
IMPORTANTE .....	Pag.1
PRECAUZIONI .....	Pag.11
Descrizione dei controlli ed interruttori .....	Pag. - 1
Sul pannello frontale .....	Pag.1
Sul pannello posteriore .....	Pag.2
Corpo principale dell'apparato .....	Pag.3
Indicazioni del visore .....	Pag.4
Operazioni basilari .....	Pag. - 6
La selezione della frequenza .....	Pag.6
La selezione della frequenza in stand-by (1-2) .....	Pag.6
Scambio/non scambio delle frequenze (2-2) .....	Pag.7
La ricezione .....	Pag.7
La trasmissione .....	Pag.7
Esempio per l'impostazione della frequenza .....	Pag.8
L'impostazione diretta della frequenza .....	Pag.8
L'impiego del 'Dual watch' .....	Pag.9
L'impiego delle memorie .....	Pag. - 10
Note sulla registrazione .....	Pag.10
Come si accede al modo Memory .....	Pag.10
Il tipo di memoria .....	Pag.10
Come si seleziona una memoria .....	Pag.11
Come si registra una memoria .....	Pag.11
Esempio di registrazione .....	Pag.12
Come si trasferiscono i dati in memoria .....	Pag.13
Il Menu del modo Memory .....	Pag.13
La memoria convenzionale .....	Pag.14
La memoria di gruppo .....	Pag.15
La memoria History (Storico) .....	Pag.16
Come si cancella una memoria (solo per la convenzionale oppure una di gruppo) ..	Pag.16
Come si denominano le memorie (solo le convenzionali) .....	Pag.17
Come si denominano le memorie (solo quelle di gruppo) .....	Pag.18
Come si appone il TAG (alle sole memorie di gruppo) .....	Pag.18
L'impiego della memoria GPS .....	Pag.20
Come si modificano i dati residenti nelle memorie GPS .....	Pag.20
La protezione alla memoria .....	Pag.21
Funzioni varie .....	Pag. - 22
La funzione di blocco (Lock) .....	Pag.22
L'accesso alla frequenza di emergenza 121.5 MHz .....	Pag.22
L'Intercom .....	Pag.23
La prova per lo Squelch .....	Pag.23
Il modo MENU .....	Pag. - 24
Come procedere alla programmazione .....	Pag.24
Le voci del modo MENU .....	Pag.26
Installazione e rimozione .....	Pag. - 30
Installazione del ricetrasmittitore .....	Pag.30
Smontaggio del ricetrasmittitore .....	Pag.31
La clonazione .....	Pag. - 32
La clonazione dei dati .....	Pag.32
Caratteristiche tecniche .....	Pag. - 34
Opzioni .....	Pag. - 35

*INDICE DEL CONTENUTO*

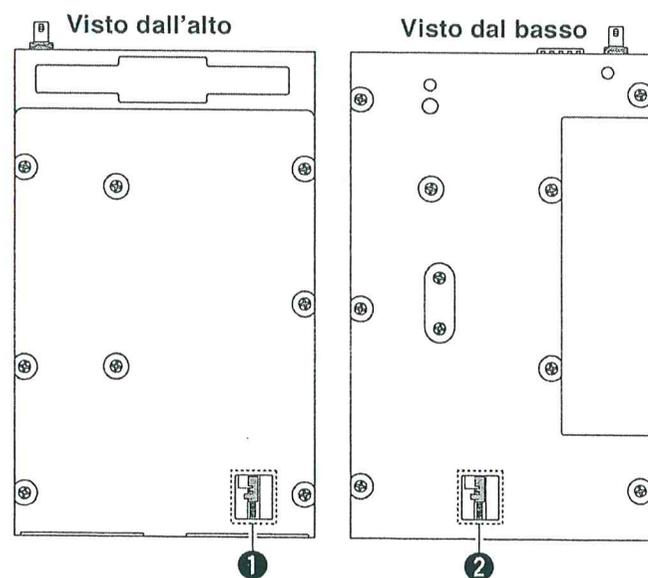
Istruzioni per la sicurezza..... Pag. - 36

3. **Connettore per DC, Microfono, Altoparlante, cuffia e Data**

Connettervi rispettivamente la sorgente di alimentazione da 13.8V a 27.5V, l'altoparlante, la cuffia ed il ricevitore GPS

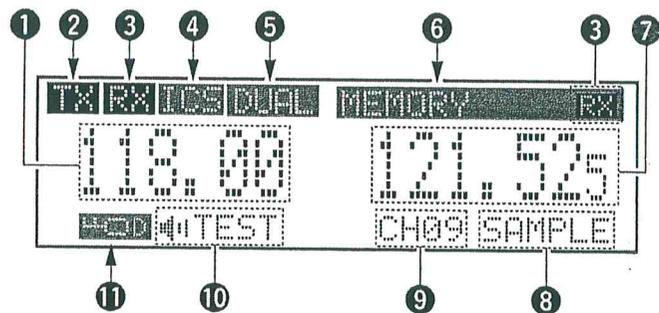
Ulteriori dettagli nell'edizione "Guida per l'installazione".

**Corpo principale dell'apparato**



1. Arresto metallico (per prodotti Icom)  
Impiegato per l'installazione su telai per prodotti Icom
2. Arresto metallico (per prodotti diversi)  
Impiegato per l'installazione su telai per prodotti diversi dalla Icom.

Indicazioni del visore



**1. Indicatore della frequenza attiva**

- Mostra la frequenza attiva.
- Mostra le voci del menu MODE nel relativo menu.

**2. Indicatore TX**

Presente durante la trasmissione.

**3. Indicatore RX**

- Presente alla ricezione di un segnale sulla frequenza attiva.
- Durante l'impiego del Dual watch appare quando un segnale è presente sulla frequenza di stand-by.
- Appare quando lo squelch apre sulla frequenza attiva.

**4. Indicatore Intercom**

Appare quando la funzione Intercom è in uso.

**5. Indicatore Dual watch**

Appare quando la funzione Dual watch è in uso.

**6. Indicatore Memory**

- Mostra "MEMORY" quando una memoria convenzionale verrà selezionata.
- Mostra "GRP01 - GRP20" quando un raggruppamento di memorie verrà selezionato. Verrà indicato pure il nome del gruppo nel caso questo fosse stato programmato.
- Mostra "HISTORY" quando una memoria 'History' verrà selezionata.
- Indica "GPS" quando una memoria GPS verrà selezionata.

**7. Indicatore della frequenza di stand-by**

- Mostra la frequenza di Stand-by.
- Mostra le impostazioni fatte nel menu MODE.

**8. Indicazione nome del canale**

Durante il modo Memory mostra il nome del canale selezionato.

## *Descrizione dei controlli ed interruttori*

### **9. Indicazione nome del canale**

Durante il modo Memory mostra il nome della memoria selezionata.

### **10. Indicatore di Test (prova)**

Appare quando la funzione di Squelch test (prova dello squelch) è attiva.

### **11. Indicatore LOCK**

- Mostra "LOCK" quando il Dial Lock è in uso.
- Mostra "PL" quando il Panel Lock è in uso.

## 2 Operazioni basilari

---

### La selezione della frequenza

L'IC-A210 dispone di due modalità per la selezione della frequenza.

#### Come procedere per la selezione della frequenza in generale

Nell'indicatore per la frequenza di stand-by selezionare la prossima frequenza operativa che si renderà necessaria. Dopodiché scambiare la frequenza attiva con quella di stand-by.



Usare l'apparato come descritto nel prossimo paragrafo passo 1-2 e 2-2.

#### Come impostarla direttamente

Procedere come descritto nel paragrafo 'L'impostazione diretta della frequenza' a pag. 8.

#### Suggerimento:

Per un rapido accesso alle frequenze usate più di frequente è consigliabile registrarle in memoria. Riferirsi al capitolo 'Impiego delle memorie' a pag.10.

Quando una frequenza in memoria viene richiamata, il valore precedente di stand-by verrà cancellato.

---

### La selezione della frequenza in stand-by (1-2)



NON accendere l'apparato prima di aver avviato i motori dell'aereo. In tale modo si potranno evitare eventuali danni al circuito di alimentazione dovuti ai transistori dovuti ai motorini d'avviamento.

1. Accendere l'apparato ruotando in senso orario il [VOL] oltre allo scatto.
- Verranno indicate le frequenze attive e di stand-by usate in precedenza tramite i rispettivi indicatori.
2. Tramite i controlli [DIAL] e [O-DIAL] selezionare la frequenza richiesta per il valore di stand-by.
  - Il valore della frequenza attiva non verrà influenzato.
  - Il controllo [O-DIAL] apporta incrementi oltre 1 MHz.
  - Il controllo [DIAL] apporta incrementi sotto ai 100 kHz.
  - Tramite il modo Menu impostare gli incrementi (\*) di sintonia.  
(\* ) dipendono dalla versione dell'apparato.

---

### Scambio/non scambio delle frequenze (2-2)

1. Successivamente alla selezione della frequenza in stand-by premere il tasto [↔] per effettuare lo scambio fra frequenza in stand-by con quella attiva.



NON mantenere premuto a lungo il tasto [↔] in quanto la frequenza di stand-by può sparire. In questo caso premere nuovamente il tasto [↔] e mantenerlo premuto sino al riapparire della frequenza in stand-by.

- Se necessario regolare il volume al livello richiesto con il [VOL].
  - Nel caso si riceva un segnale si avrà l'indicazione "RX" ottenendo nel contempo pure la riproduzione dall'altoparlante oppure in cuffia.
  - A questo punto potrà essere necessario un ulteriore ritocco tramite il [VOL].
  - Se necessario regolare la soglia dello squelch tramite il modo Menu.
2. Per trasmettere azionare il [PTT] e parlare nel microfono.
    - Apparirà l'indicazione "TX".
  3. Rilasciare il [PTT] per ricevere.

Lo scambio delle frequenze può essere pure fatto tramite il commutatore remoto montato sulla cloche.

#### **Suggerimento:**

L'intercom può essere molto utile per delle rapide comunicazioni fra pilota e co-pilota. Predisporre il commutatore comunicazioni/intercom su "Intercom". Con questa posizione il segnale fonico verrà inviato alle cuffie del pilota e del co-pilota.

---

### La ricezione

1. Selezionare la frequenza operativa.
  - Si avrà l'indicazione "RX" in concomitanza alla ricezione di un segnale o comunque quando lo squelch apre.
2. Premere il [VOL] per aprire manualmente lo squelch.
3. Regolare il volume come richiesto.

---

### La trasmissione

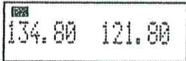
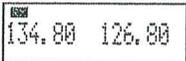
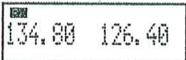
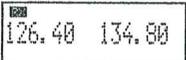


Accertarsi sempre che la frequenza sia libera prima di commutare in trasmissione. Attendere se occupata.

1. Predisporre il commutatore posto sulla cloche sulla posizione "Communication"
2. Selezionare la frequenza operativa.
3. Premere il pulsante [PTT].
  - Si otterrà l'indicazione "TX".
4. Parlare nel microfono con voce normale (senza tenerlo troppo vicino alla bocca e senza urlare in quanto il segnale verrebbe distorto).
5. Rilasciare il [PTT] per ricevere.

### Esempio per l'impostazione della frequenza

Si supponga di selezionare il valore di 126.40 MHz per la frequenza di stand-by quindi scambiarla sull'indicatore per la frequenza attiva.

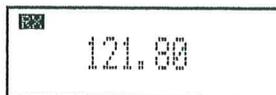
		Verrà indicata la frequenza usata in precedenza
		La frequenza di stand-by potrà essere modificata a passi del MHz mediante il controllo periferico.
		La frequenza di stand-by potrà essere modificata a passi del kHz mediante il controllo centrale.
		La frequenza attiva e quella di stand-by verranno scambiate.

1. Ruotare in senso orario il controllo [O-DIAL] al fine da selezionare "126" MHz.
2. Ruotare in senso antiorario il controllo [DIAL] al fine da selezionare "400" kHz.
3. Premere momentaneamente il tasto [↔]. Nel caso fosse premuto a lungo la frequenza di stand-by sparisce. Vedere quanto accennato al passo (2-2).

### L'impostazione diretta della frequenza

Detto modo di procedere è utile quando la frequenza da impostare è da considerarsi quella attiva. Procedere come segue:

1. Accedere alla modalità di impostazione mantenendo premuto per 2 s il tasto [↔].
  - Verrà indicata la sola frequenza attiva.

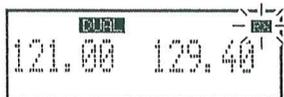


2. Selezionare la frequenza operativa come descritto al paragrafo precedente.
3. Per uscire dalla modalità di impostazione premere il tasto [RCL] oppure [↔].

### L'impiego del 'Dual watch'

La funzione permette di monitorare in modo alternato le due frequenze attiva e di stand-by. Particolarmente utile per monitorare la frequenza di stand-by mentre si riceve su quella attiva.

1. Premere il tasto [DUAL] per accedere al Dual watch.
  - Si otterrà l'indicazione "DUAL" nell'indicatore per la frequenza attiva.
  - L'indicazione "RX" pertinente la frequenza attiva o quella di stand-by diverrà intermittente alla ricezione di un segnale oppure nel caso lo squelch apra.



2. Premere nuovamente il tasto [DUAL] per uscire dal Dual watch.
  - L'indicazione "DUAL" sparirà.
  - L'azionamento del [PTT] fa pure uscire dal Dual watch.
  -



Durante l'uso del Dual watch si potranno notare delle interruzioni con intervalli costanti sull'audio della frequenza di stand-by il che non costituisce però un sintomo di malfunzionamento.

### 3 L'impiego delle memorie

---

#### Note sulla registrazione

##### La memoria vuota

Una memoria singola o di gruppo non ancora registrata viene considerata vuota e nel caso fosse selezionata durante le modalità di registrazione verrà indicata con "---" anziché con la frequenza.

##### La funzione di protezione

L'apparato IC-A210 dispone di una funzione di protezione in modo da prevenire cancellazioni o modifiche accidentali. Detta funzione potrà essere predisposta tramite il menu MODE.

---

#### Come si accede al modo Memory

- Premere il tasto [RCL].
- Premere il tasto [RCL] per impostare la frequenza registrata nella memoria selezionata quale frequenza di stand-by ed uscire nel contempo dal modo Memory.
- Mantenere premuto per 2 s il tasto [RCL] per uscire dal modo Memory. In questo caso la frequenza di stand-by resterà quella avuta prima di entrare nel modo Memory.

---

#### Il tipo di memoria

L'apparato dispone di quattro tipi di memoria.

##### La memoria convenzionale (Memory)

Sono disponibili 10 memorie di questo tipo con le seguenti funzioni: REPLACE (Sostituisci), DELETE (Cancella), REVIVE (Riprendi), CHANNEL NAME EDIT (Modifica nome del canale).

##### La memoria di gruppo (GRP01 - GRP20)

Sono state previste 200 memorie di gruppo (10 Ch x 20 Gruppi) con le seguenti funzioni: REPLACE, DELETE, REVIVE, GROUP NAME EDIT, CHANNEL TAG.

##### La Memoria per lo storico (HISTORY)

Sono disponibili 10 memorie di questo tipo.

La frequenza attiva verrà iscritta nello storico in modo automatico ogniqualvolta verrà azionato il tasto [↔] per scambiare la frequenza attiva con quella di stand-by.

##### La memoria GPS

Sono disponibili 10 memorie per l'impiego del GPS.

Se l'apparato verrà collegato ad un ricevitore GPS esterno\* con un database delle frequenze aeroportuali, le frequenze degli aeroporti più prossimi verranno trasferite in questa memoria.

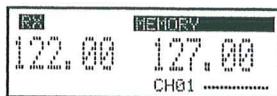
(\*) Ulteriori raggugli dal rappresentante di prodotti Icom.

---

### Come si seleziona una memoria

L'apparato dispone di 10 memorie convenzionali e di altre 200 memorie di gruppo (10 memorie per 20 gruppi) dove si potranno registrare le frequenze maggiormente in uso con associate delle note da 6 caratteri.

1. Accedere al modo Memory azionando il tasto **[RCL]**.
  - Verrà indicato il numero della memoria.
  - Potrà essere indicato pure il nome della memoria semprechè sia stato registrato.
2. Per selezionare il tipo di memoria ricorrere al controllo periferico **[O-DIAL]**.
  - Con questo si potranno selezionare le memorie convenzionali o quelle di gruppo.
3. Tramite rotazione del **[DIAL]** selezionare il numero della memoria richiesta.



Nel caso fosse richiesto di operare sulla frequenza in memoria si dovrà trasferire il valore nella frequenza attiva.

4. Premere **[RCL]** per uscire dal modo Memory.

---

### Come si registra una memoria

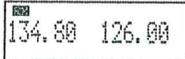
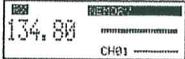
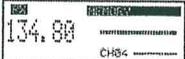
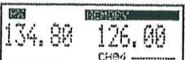
È conveniente registrare nelle memorie a disposizione le frequenze operative impiegate più di frequente. Procedere come segue:

1. Tramite i controlli **[DIAL]** e **[O-DIAL]** impostare la frequenza richiesta nell'indicatore per il valore di stand-by.
2. Premere **[RCL]** per accedere al modo Memory.
  - Il numero della memoria verrà indicato.
  - Verrà indicato pure il nome se così programmato.
3. Selezionare il tipo della memoria richiesta mediante il controllo **[O-DIAL]**.
  - Selezionare una memoria convenzionale oppure una di gruppo.
4. Premere il tasto **[MEM]** quindi con la rotazione del **[O-DIAL]** selezionare il menu "REPLACE".
  - Il numero della memoria diverrà intermittente.
5. Mediante rotazione del **[DIAL]** selezionare la memoria da registrare.
6. Per effettuare la registrazione nella memoria selezionata azionare il tasto **[MEM]**.
  - A registrazione effettuata il visore indicherà "WRITE COMPLETED".
7. Premere **[RCL]** per uscire dal modo Memory.

**Esempio di registrazione**

Si supponga di registrare il valore di 126.000 nella memoria convenzionale n. 4.

1. Nell'indicatore di Stand-by impostare il valore di "126.000 MHz".
2. Premere il tasto [RCL] quindi ruotando il controllo [O-DIAL] selezionare "MEMORY".
3. Mediante il controllo [DIAL] selezionare la memoria convenzionale n. 4.
4. Premere il tasto [MEM] quindi ruotando il [O-DIAL] selezionare "REPLACE".
5. Procedere ora con la registrazione azionando il tasto [MEM].

		Nell'indicatore di stand-by verra' indicato "126.00"
		Verra' indicato "MEMORY" ed il numero della memoria convenzionale.
		Nel caso la memoria non fosse stata ancora registrata il visore indichera' "----".
		Il numero della memoria convenzionale diverra' intermittente.
		A registrazione completata il visore indichera' "WRITE COMPLETED"

**Suggerimento:**

Dopo il passo 1) mantenere premuto per 2 s il tasto [MEM] registrando così la frequenza indicata nella prima memoria ancora libera.

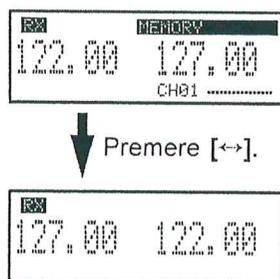
**NOTA:** La modalità di programmazione verrà cancellata nel caso tutte le memorie convenzionali fossero state già registrate.

---

### Come si trasferiscono i dati in memoria

Con detta funzione si potranno trasferire nell'indicatore della frequenza attiva i dati residenti nella memoria indicata. Procedere come segue:

1. Accedere al modo Memory azionando il tasto [RCL].
  - Verrà indicato il numero della memoria.
  - Verrà indicato pure il nome della memoria se così a suo tempo registrato.
2. Mediante rotazione del controllo [O-DIAL] selezionare il tipo di memoria richiesto.
  - Tipi selezionabili (a seconda della versione) sono: convenzionale, di gruppo, GPS.
3. Tramite il [DIAL] selezionare la memoria da trasferire
4. Premere il tasto [↔] trasferendo in tale modo i dati residenti in memoria all'indicatore per la frequenza attiva.
  - Il modo Memory verrà cancellato in automatico.



---

### Il Menu del modo Memory

(Per le memorie convenzionali e di gruppo)

#### REPLACE (Sostituisci)

Sostituisce la memoria selezionata per la frequenza di stand-by.

#### DELETE (Cancella)

Cancella la memoria selezionata.

#### REVIVE (Riprendi)

Riprende la memoria selezionata al suo stato precedente.

#### CH NAME (per le sole memorie convenzionali)

Imposta il nome scelto per la memoria convenzionale selezionata.

#### GRP NAME (per le sole memorie di gruppo)

Imposta il nome scelto al gruppo di memorie selezionato.

## L'impiego delle memorie

### CH TAG (per le sole memorie di gruppo)

Evidenzia con il 'Tag' la memoria selezionata. Opzione unica per la memoria di gruppo.

### DONE (fatto)

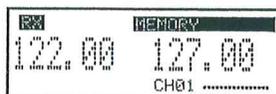
Riporta al modo Memory.

---

### La memoria convenzionale

L'apparato dispone di 10 memorie convenzionali su cui si possono intraprendere 5 azioni.

1. Accedere al modo Memory con il tasto [RCL].
  - Verrà indicato il numero della memoria.
  - Verrà indicato pure il nome della memoria se così a suo tempo registrato.
2. Tramite il controllo [O-DIAL] selezionare la memoria convenzionale.
  - Il visore indicherà "MEMORY".



3. Selezionare la memoria richiesta con il [DIAL].
4. Premere [MEM] quindi con il controllo [O-DIAL] selezionare il menu come segue:
  - Il numero della memoria diverrà intermittente.

Tabella 1

REPLACE	Sostituisce alla frequenza di stand-by
DELETE	Cancella la memoria
REVIVE	Riprendi la memoria precedente
CH NAME	Modifica il nome della memoria
DONE	Non fare niente e ritorna al modo Memory.

5. Premere il tasto [MEM] per eseguire l'azione selezionata.

### La memoria di gruppo

Le memorie di gruppo sono disposte 10 memorie per 20 gruppi. 6 azioni sono selezionabili.

1. Accedere al modo Memory con il tasto **[RCL]**.
  - Verrà indicato il numero della memoria.
  - Verrà indicato pure il nome della memoria se così a suo tempo registrato.
2. Tramite il controllo **[O-DIAL]** selezionare la memoria di gruppo.
  - Il visore indicherà "GRP01 - GRP20"



3. Premere il **[DIAL]** quindi con la rotazione del **[O-DIAL]** selezionare il gruppo richiesto dal GRP01 al GRP20.
  - I numeri del gruppo e della memoria diverranno intermittenti.
  - Premere nuovamente il **[DIAL]** oppure il tasto **[RCL]** al fine da impostare il numero del gruppo.
4. Tramite rotazione del **[DIAL]** selezionare la memoria richiesta.
5. Premere il tasto **[MEM]** oppure con la rotazione del **[O-DIAL]** selezionare il menu come segue:
  - Il numero della memoria diverrà intermittente

Tabella 2

<b>REPLACE</b>	Sostituisce alla frequenza di stand-by
<b>DELETE</b>	Cancella la memoria
<b>REVIVE</b>	Riprendi la memoria precedente
<b>GRP NAME</b>	Modifica il nome del gruppo
<b>CH TAG</b>	Apponi il Tag sulla memoria
<b>DONE</b>	Non fare niente e ritorna al modo Memory.

6. Premere il tasto **[MEM]** per eseguire l'azione selezionata.

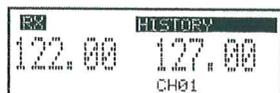
---

### La memoria History (Storico)

L'apparato dispone di 10 memorie adibite allo storico delle operazioni. La frequenza di stand-by viene registrata nella memoria History quando il tasto [↔] verrà azionato.

La sequenza di registrazione avverrà dalla memoria "CH01" alla "CH10".

1. Accedere al modo Memory con il tasto [RCL].
  - Verrà indicato il numero della memoria.
  - Verrà indicato pure il nome della memoria se così a suo tempo registrato.
2. Tramite il controllo [O-DIAL] selezionare la History.
  - Il visore indicherà "HISTORY".



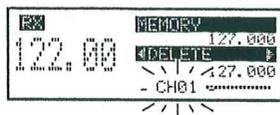
3. Selezionare la memoria richiesta con il [DIAL].
  - Se necessario premere il tasto [↔] per scambiare il valore della frequenza residente nella memoria History con quella adibita alla frequenza attiva
4. Premere [RCL] per uscire dal modo Memory.

---

### Come si cancella una memoria (solo per la convenzionale oppure una di gruppo)

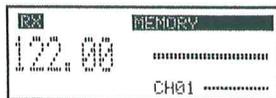
Procedere come segue:

1. Accedere al modo Memory con il tasto [RCL].
  - Verrà indicato il numero della memoria.
  - Verrà indicato pure il nome della memoria se così a suo tempo registrato.
2. Tramite il controllo [O-DIAL] selezionare il tipo di memoria.
  - Effettuare la selezione dalle memorie convenzionali oppure da quelle di gruppo.
3. Selezionare la memoria richiesta con il [DIAL].
4. Azionare il [MEM] quindi ruotare il controllo [O-DIAL] per selezionare "DELETE"
  - Il numero della memoria diverrà intermittente.



5. Premere il tasto [MEM] per cancellare i dati residenti in memoria.

- Verrà indicato per un momento “---” quindi verrà indicata la successiva memoria selezionabile.



6. Premere [RCL] per uscire dal modo Memory.

**NOTA:** Si potrà pure conseguire l'operazione di cancellazione o di ripresa mantenendo premuto per 1 s il tasto [MEM] anzichè procedere con i passi 4) e 5).

---

#### Come si denominano le memorie (solo le convenzionali)

Per il nome si possono impiegare sino a 6 caratteri che verranno aggiunti al relativo numero.

1. Premere il tasto [RCL] quindi selezionare con il controllo [O-DIAL] la memoria convenzionale nel modo Memory.
- Potrà essere necessario selezionare il tipo della memoria con il controllo [O-DIAL].
2. Tramite il [DIAL] selezionare la memoria richiesta.
- Premere il [MEM] quindi con il [O-DIAL] selezionare la voce “CH NAME”.
3. Premere il [MEM] dopodichè si noterà l'intermittenza per la prima lettera del nome.
4. Selezionare il carattere richiesto con il [DIAL].
- I caratteri a disposizione si potranno notare nel riquadro seguente.

#### • Caratteri selezionabili

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ; < = > ? @
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z [ \ ] ^ _ `
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z {   } ~ ■ ! " # \$ % & ' ( ) * + , - . /

- Premere il [DIAL] per commutare sulle maiuscole (A, B, C, ...), con un successivo azionamento si avranno le minuscole, con un successivo azionamento i numeri e con un successivo azionamento ancora si ritornerà alle maiuscole ecc.
5. Mediante il controllo [O-DIAL] selezionare la seconda cifra.
6. Ripetere i passi dal 5) al 6) sino al completamento del nome.
7. Premere il [MEM] per effettuare la registrazione.

---

**Come si denominano le memorie** (solo quelle di gruppo)

In aggiunta al numero del gruppo (da "GRP01" al "GRP20") si potrà ottenere l'indicazione del nome formato da 6 caratteri.

1. Premere il tasto [RCL] quindi selezionare con il controllo [O-DIAL] la memoria richiesta nel modo Memory.
  - Potrà essere necessario selezionare il tipo della memoria con il controllo [O-DIAL].
2. Premere il [DIAL] quindi con la rotazione del [O-DIAL] selezionare il gruppo dal GRP01 al GRP20.
  - Premere nuovamente il [DIAL] per confermare il gruppo scelto.
3. Premere il [MEM] quindi con il [O-DIAL] selezionare la voce "GRP NAME".
4. Premere il [MEM] dopodichè si noterà l'intermittenza per la prima lettera del nome.
5. Selezionare il carattere richiesto con il [DIAL].
  - Premere il [DIAL] per commutare sulle maiuscole (A, B, C, ...), con un successivo azionamento si avranno le minuscole, con un successivo azionamento i numeri e con un successivo azionamento ancora si ritornerà alle maiuscole ecc.
  - I caratteri a disposizione sono simili a quelli elencati nella pagina precedente.
6. Mediante il controllo [O-DIAL] selezionare la seconda cifra.
7. Ripetere i passi dal 5) al 6) sino al completamento del nome.
8. Premere il tasto [MEM] per effettuare la registrazione.

---

**Come si appone il TAG** (alle sole memorie di gruppo)

In aggiunta al numero pertinente alla memoria di gruppo si potrà apporre il nome del Tag comprensivo di 3 caratteri in modo da separare facilmente il tipo di memoria.

1. Premere il tasto [RCL] quindi selezionare con il controllo [O-DIAL] la memoria richiesta nel modo Memory.
  - Potrà essere necessario selezionare il tipo della memoria con il controllo [O-DIAL].
2. Premere il tasto [MEM] quindi con la rotazione del controllo [O-DIAL] selezionare la voce "CH TAG" questo durante la selezione del "LABEL" nella presentazione delle memorie di gruppo nel modo menu.
3. Premere il tasto [MEM] quindi selezionare con il [DIAL] il Tag richiesto.
  - È selezionabile il tipo di Tag come illustrato.



4. Premere il tasto [MEM] per effettuare la registrazione.

• TAG selezionabili

\_\_\_ / TWR / GND / ATS / ATF / APP / ARR / AWS / CLR /  
CTF / DEP / FSS / RFS / UNI / MF / OTH / U-1 / U-2

TAG NAME	DISPLAY		MEANS
	Group*1	GPS*2	
---	YES	-	Non-tag
TWR	YES	YES	Tower
GND	YES	YES	Ground
ATS	YES	YES	ATIS
ATF	YES	YES	Air traffic
APP	YES	YES	Approach
ARR	YES	YES	Arrival
AWS	YES	YES	Automatic Weather Station
CLR	YES	YES	Clearance / Delivery
CTF	YES	YES	Common Traffic Advisory Frequency
DEP	YES	YES	Departure Frequency
FSS	YES	YES	Flight Service Station
RFS	YES	YES	Remote Flight Service Station
UNI	YES	YES	Unicom frequency
MF	YES	YES	Mandatory frequency
OTH	YES	-	Other
U-1	YES	-	User1 setting (Refer to p. 26)
U-2	YES	-	User2 setting (Refer to p. 26)

\*1Group memory, \*2GPS memory

---

### L'impiego della memoria GPS

Si è già accennato come l'apparato può essere abbinato ad un ricevitore GPS esterno in modo che con il suo data base si potrà accedere alla frequenza aeroportuale più prossima. Al GPS sono riservate 10 memorie dedicate. Procedere come segue:

1. Accedere al modo Memory azionando il tasto [RCL].
  - Apparirà il numero della memoria.
2. Tramite rotazione del controllo [O-DIAL] selezionare la memoria GPS richiesta.
  - Apparirà l'indicazione "GPS".
3. Tramite il [DIAL] selezionare la memoria richiesta.
4. Premere il tasto [RCL] per uscire dal modo Memory GPS



---

### Come si modificano i dati residenti nelle memorie GPS

I dati ricevuti dal ricevitore GPS vengono registrati nel gruppo di memorie richiesto a tale scopo.

**NOTA:** i dati iscritti nella memoria verranno aggiornati nel caso detta memoria sia già adibita alla registrazione. Procedere come segue:

1. Accedere al modo Memory azionando il tasto [RCL].
  - Verrà indicato il numero della memoria.
  - Verrà indicato pure il nome della memoria se così a suo tempo registrato.
2. Tramite rotazione del controllo [O-DIAL] selezionare la memoria GPS richiesta.
  - Il visore indicherà "GPS".
3. Premere il tasto [MEM] al fine di accedere alla modalità di editazione quindi con il controllo [O-DIAL] selezionare la necessaria memoria di gruppo.
  - Il visore indicherà con intermittenza "GPS" e la codifica dell'aeroporto.
4. Premere [MEM] per registrare i dati della memoria GPS nel gruppo di memoria selezionato.
5. Premere [RCL] per uscire dal modo Memory.

**La protezione alla memoria**

L'apparato dispone di una funzione di protezione affinché i dati registrati nelle memorie di gruppo non vengano accidentalmente aggiornati, cancellati oppure sostituiti. Ulteriori dettagli nel paragrafo 'Protezione alle memorie' a pag. 27.

## 4 Funzioni varie

### La funzione di blocco (Lock)

Previene accidentali variazioni di frequenza oppure l'impostazioni di altre funzioni. Per inserirlo procedere come segue:

1. Mantenere premuto per 2 s il tasto [DIAL] con cui si inserisce - ON - il blocco.
  - Quando il DIAL Lock è inserito il visore indicherà "LOCK D".
  - Quando il PANEL Lock è inserito il visore indicherà "LOCK P".
2. Per escludere - OFF - la funzione ripetere il passo 1) precedente.
  - Le due indicazioni: "LOCK D" e "LOCK P" spariranno.



### L'esclusione automatica del Lock

Si ottiene l'esclusione del blocco dei controlli nel caso l'operatore fosse preso dal panico oppure in stato confusionale. La funzione interviene se un tasto (ad eccezione del tasto [EC]) venga usato per 8 volte oppure se un controllo (ad eccezione del [VOL]) venga ruotato per più di 25 click nell'intervallo di 5 s.

### L'accesso alla frequenza di emergenza 121.5 MHz

L'IC-A210 permette un accesso rapido alla frequenza di 121.5 MHz pure se la precedente funzione Lock fosse abilitata.

1. Premere il tasto [EC] per inserire la frequenza di emergenza quale stand-by ed accedere in automatico sul Dual watch.
2. Premere il tasto [↔] per trasferire il valore del stand-by sulla frequenza attiva.
  - Il visore indicherà "EC"
3. Premere il tasto [↔] per uscire dalla condizione di emergenza.
  - Se necessario impostare la frequenza per la condizione di stand-by (ad eccezione della 121.5 MHz) prima di azionare il tasto [↔].
  - L'indicazione "EC" sparirà dal visore.



L'indicazione "EC" apparirà pure sul visore quando la frequenza attiva è predisposta su 121.5 MHz.

### Suggerimento:

Mantenere premuto per 2 s il tasto [EC] per accedere alla modalità per l'impostazione diretta della frequenza ed impostare nel contempo il valore di 121.5 MHz.

- Il visore indicherà "EC".

### L'Intercom

Quando gli jack pertinenti alle due cuffie e microfoni vengono collegati al ricetrasmittitore si potrà procedere all'intercom fra pilota e copilota con la commutazione attivata dal segnale microfonico.

1. Accedere al modo MENU.
  2. Impostare su ON le 'Intercom Usable Setting'.
  3. Uscire dal modo MENU.
  4. Mantenere premuto per 2 s il tasto [DUAL] per abilitare l'intercom.
- Il visore indicherà "ICS".



Nel modo MENU il livello d'uscita audio alla cuffia potrà essere selezionato su "OFF" "livello d'uscita prefissato da 001 a 080" oppure "interbloccato con il [VOL].

Nel modo MENU i livelli d'ingresso del microfono 1 e 2 possono selezionati fra "OFF" oppure prefissati da 001 a 080.

### La prova per lo Squelch

La funzione apre manualmente lo squelch a scopo di prova.

1. Per commutare la funzione su ON premere il [VOL].
- Il visore indicherà "TEST".
2. Per ricommutare su OFF ripetere il precedente passo 1).
- L'indicazione "TEST" sparirà.

### Impostazione Frequenza di Step

La Frequenza di Step (8.33 kHz o 25 kHz) è impostabile nel modo menù.

1. Entrare nel Modo menù
2. Ruotare (O-DIAL) per selezionare "FREQ. STEP (Frequency Step)".
3. Ruotare (O-DIAL) per impostare la frequenza di step (8.33 kHz o 25 kHz)
4. Premere (RCL) per uscire dal modo menù, e ritornare alle precedenti condizioni operative.

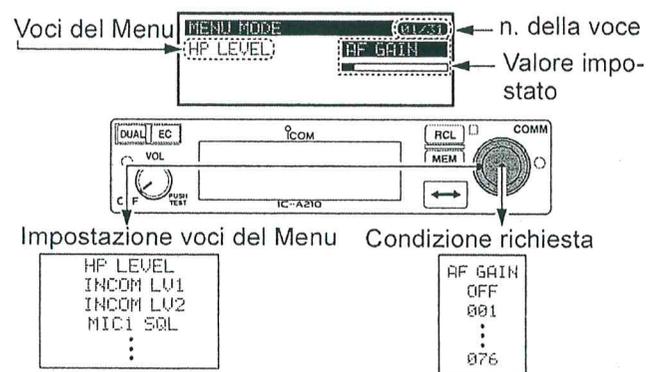
## 5 Il modo MENU

### Come procedere alla programmazione

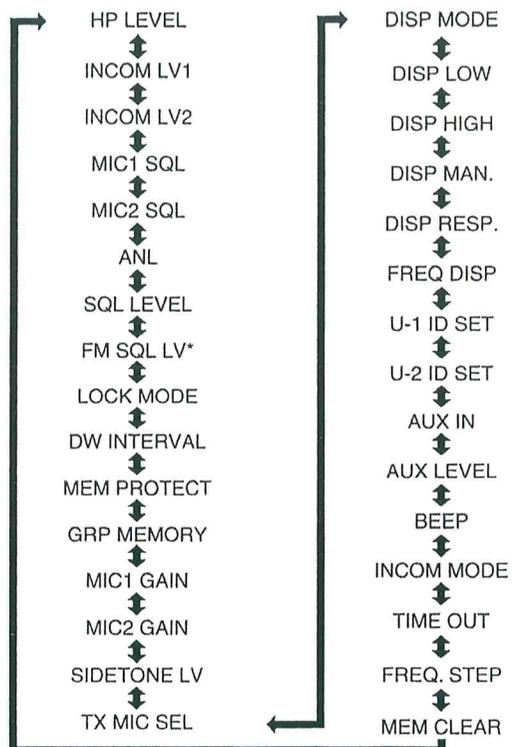
Il modo MENU resta disponibile al momento dell'accensione e permette di personalizzare certe funzioni raramente usate secondo le preferenze dell'operatore.

### Il modo operativo MENU

1. Accendere l'apparato ruotando il controllo [VOL].
2. Premere il tasto [RCL] per impostare il modo [VFO] se selezionato.
3. Mantenere premuto per 2 s il tasto [RCL] al fine di accedere al modo MENU.
4. Tramite il controllo [O-DIAL] selezionare la voce richiesta.
5. Tramite il [DIAL] impostare la condizione richiesta.
6. Premere [RCL] per uscire dal modo MENU e ritornare alle condizioni operative precedenti.



• Voci del modo MENU



\* Non disponibile per tutte le versioni

---

## Le voci del modo MENU

### Headphone Level "HP LEVEL"

Imposta il livello d'uscita alla cuffia durante la ricezione.

- AF gain: il livello di uscita è simile al [VOL].
- OFF (0): sopprime il segnale alle cuffie.
- 001-080: imposta il livello da 1 a 80.

### Intercom 1 Microphone Audio Input Level "INCOM LV1"

Imposta il livello del mic 1 per l'intercom

- OFF (0): sopprime il segnale del mic. 1.
- 001 - 80: imposta il livello da 1 a 80.

### Intercom 2 Microphone Audio Input Level "INCOM LV2"

Imposta il livello del mic 2 per l'intercom

- OFF (0): sopprime il segnale del mic.2.
- 001 - 80: imposta il livello da 1 a 80.

### Intercom 1 Squelch Level "MIC1 SQL"

Imposta il livello dello squelch per l'intercom 1. L'impostazione di questo livello è necessario per quando si parla nell'intercom 1.

- OFF (0): apre lo squelch dell'intercom 1
- 001 -030: imposta il livello da 1 a 30.

### Intercom 2 Squelch Level "MIC2 SQL"

Imposta il livello dello squelch per l'intercom 2. L'impostazione di questo livello è necessario per quando si parla nell'intercom 2.

- OFF (0): apre lo squelch dell'intercom 2
- 001 -030: imposta il livello da 1 a 30.

### Automatic Noise Limiter "ANL"

Riduce i disturbi impulsivi quali quelli generati dal dispositivo di accensione del motore durante la ricezione.

- OFF: la funzione ANL è esclusa OFF
- ON: la funzione ANL è abilitata ON.

### AM Squelch level "SQL LEVEL"

Imposta il livello dello squelch per il modo AM.

Al fine di una corretta ricezione dei segnali come pure per un buon funzionamento della ricerca lo squelch dovrà essere regolato sulla soglia appropriata.

- -010 - 010: imposta il livello dello squelch per l'AM da -10 a 10.

### Lock Mode "LOCK MODE"

Imposta la zona efficace per l'impiego del blocco.

- OFF: la funzione lock non è applicabile
- DIAL: può applicarsi al solo controllo [DIAL].
- PANEL: applicabile su tutti i tasti del pannello frontale.

#### Dual watch Interval “DW INTERVAL”

Imposta l'intervallo di tempo durante l'impiego del Dual watch.

- FAST: l'intervallo è impostato su 300 ms.
- MID: l'intervallo è impostato su 600 ms.
- SLOW: l'intervallo è impostato su 2 s.

#### Memory Protection “MEM PROTECT”

Imposta la protezione sulle memorie da quelle convenzionali a quelle di gruppo. Quando ON le memorie non sono editabili.

- OFF: la protezione è OFF.
- ON: la protezione è in vigore ON.

#### Group Memory Channel Display “GRP MEMORY”

Imposta la presentazione a prescindere dall'indicazione della targhetta.

- CH: viene indicato il solo numero della memoria.
- LABEL: viene pure indicata la targhetta.

#### Microphone 1 Gain “MIC1 GAIN”

Imposta l'amplificazione del microfono 1.

- -010 - 010: Imposta il guadagno del microfono 1 da -10 a 10.

#### Microphone 2 Gain “MIC2 GAIN”

Imposta l'amplificazione del microfono 2.

- -010 - 010: Imposta il guadagno del microfono 2 da -10 a 10.

#### Sidetone Level “SIDETONE LV”

Quando si usa una cuffia opzionale (fornita da terzi) tramite adattatore, il ricetrasmittitore genera in uscita alla cuffia allo scopo di monitorare il proprio segnale trasmesso.

- OFF: la funzione è OFF
- 001 - 080 il livello del sidetone è impostabile da 1 a 80.

#### Transmitting Microphone Selection “TX MIC SEL”

Imposta il microfono da usarsi quando verrà premuto il [PTT]. La voce seleziona il microfono che verrà abilitato alla trasmissione.

- MIC1: seleziona il microfono 1.
- MIC2: seleziona il microfono 2.
- MIC1+2: seleziona il microfono 1 e il microfono 2.

#### Dimmer Mode “DISP MODE”

Imposta il modo dimmer per l'OLED.

- OFF: la funzione dimmer è OFF.
- AUTO: il dimmer pilotato da un sensore si imposta in automatico a seconda dell'illuminazione ambientale.
- MANUAL: imposta il dimmer a seconda del Dimmer Brightness (Low) “DISP LOW”.

#### **Dimmer Brightness (Low) "DISP LOW"**

Imposta l'ammontare dell'illuminazione più tenue durante la regolazione automatica conseguente alla selezione di "AUTO".

- OFF: la funzione è esclusa.
- 001 - 049: i livelli più tenui di illuminazione verranno regolati da 1 a 49.

#### **Dimmer Brightness (High) "DISP HIGH"**

Imposta l'ammontare dell'illuminazione più forte durante la regolazione automatica conseguente alla selezione di "AUTO".

- 050 -100: i livelli più forti di illuminazione verranno regolati dal 50 al 100.

#### **Dimmer Brightness (Manually) "DISP MAN"**

Imposta l'ammontare dell'illuminazione in modo manuale secondo le preferenze dell'operatore.

- 0 - 100: regolabile dallo 0 (OFF) sino al massimo di 100.

#### **Dimmer Responde "DISP RESP"**

Nel "Dimmer Mode" con la selezione di "AUTO" regola la velocità di risposta del dimmer.

- STANDARD: la velocità di risposta è normale.
- FAST: la velocità di risposta è la più veloce.

#### **Frequency Display "FREQ DISP"**

Imposta la cifra da 1 kHz che verrà indicata dall'OLED.

- OFF: la cifra del kHz non verrà rappresentata.
- ON: la cifra del kHz verrà rappresentata
- ZERO SUPP: la cifra del kHz verrà rappresentata a meno che non consista di uno 0.

#### **USER-1 Setting "U-1 ID SET"**

Imposta il User-1 Tag di memoria all'ID richiesto.

1. Premere [MEM] per accedere alla modalità di editazione per l'U-1 ID.
2. Tramite il [DIAL] selezionare il carattere richiesto.
3. Tramite l'[O-DIAL] selezionare la cifra successiva da impostare.
4. Ripetere i passi da 2) al 3) sino al completamento dell'U-1 ID.
5. Premere nuovamente il tasto [MEM] per effettuare la registrazione dell'U-1 ID ed uscire dalla modalità di editazione.

#### **USER-2 Setting "U-2 ID SET"**

Imposta il User-2 Tag di memoria all'ID richiesto.

1. Premere [MEM] per accedere alla modalità di editazione per l'U-2 ID.
2. Tramite il [DIAL] selezionare il carattere richiesto.
3. Tramite l'[O-DIAL] selezionare la cifra successiva da impostare.
4. Ripetere i passi da 2) al 3) sino al completamento dell'U-2 ID.

Premere nuovamente il tasto [MEM] per effettuare la registrazione dell'U-2 ID ed uscire dalla modalità di editazione.

#### External Input "AUX IN"

Imposta il modo di input esterno.

- OFF: l'input esterno non è in uso.
- ON: l'input esterno è disponibile quando lo squelch è chiuso
- INCOM: l'input esterno è disponibile con l'uso dell'intercom come segue:
  - mentre la funzione intercom non è in uso.
  - mentre il segnale audio non è applicato all'ingresso microfonico.

#### External Input Level "AUX LEVEL"

Imposta il livello di input esterno

- OFF (0): l'input esterno non funziona.
- 001 - 080: imposta il livello dell'input esterno da 1 al 80.
- AGF GAIN: interbloccato con il [VOL].

#### Beep Tone Level "BEEP"

Si avranno i toni di conferma quando si registra in memoria, con l'uso della funzione Time out timer ecc. Il volume di tali toni potrà essere regolato secondo le preferenze dell'operatore.

- OFF (0): i toni di avviso sono esclusi (OFF).
- 001 - 100: il livello dei toni potrà essere impostato da 1 al 100.

**NOTA:** qualora venga usato un altoparlante esterno il volume di detti toni quando lo squelch è chiuso è fisso e non potrà essere variato nel modo MENU.

#### Intercom Usable setting "INCOME MODE"

Imposta la funzione Intercom.

- ON L'intercom è in uso
- OFF L'intercon non è in uso

#### Time-Out Timer "TIME OUT"

Il Time-out timer evita trasmissioni prolungate in quanto il temporizzatore inizia il conteggio all'inizio della trasmissione e la interrompe alla fine della durata prefissata.

- 020 - 240: regolabile da 20 a 240 s con incrementi di 10 secondi.

#### Frequency Step "FREQ STEP"

Imposta lo step di frequenza desiderato: 8.33 kHz o 25 kHz

- 25 kHz Imposta la frequenza di step a 25 kHz
- 8.33 kHz Imposta la frequenza di step a 8.33 kHz

#### Memory Clear "MEM CLEAR"

Cancella la CPU con parte o tutti i dati registrati.

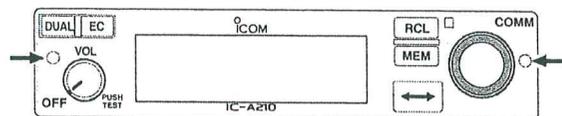
Mantenere premuto per 2 s il tasto [MEM]. La CPU verrà ripristinata come segue:

- MENU: le voci del modo MENU verranno cancellate.
- MEMORY: le memorie verranno cancellate.
- ALL: tutti dati registrati nella CPU verranno cancellati.

## 6 Installazione e rimozione

### Installazione del ricetrasmittitore

1. Inserire una chiave Allen da 3/32" nei due fori sul pannello frontale.



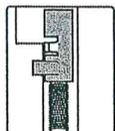
2. Ruotare l'attrezzo in senso antiorario sino ad allentare il pannello frontale.
  - Un cavo a nastro connette il pannello frontale al corpo dell'apparato.
3. Scollegare il cavo a nastro dal connettore posto sul pannello frontale quindi togliere il pannello.

**NOTA:** fare attenzione a non danneggiare il cavo durante la sconnessione!



4. Assicurarsi visivamente che gli arresti posti sulla parte superiore ed inferiore dell'apparato siano come qui sotto illustrato.

### • Unita' Main Vista alto/Basso



5. Ruotare l'attrezzo in senso orario sinchè il corpo dell'apparato (Main) è saldamente fissato sul telaio che lo accomoda.
  - Se il telaio è approntato per i prodotti Icom ruotare l'attrezzo nell'incastro superiore
  - Se il telaio è approntato per apparati di 3a parte ruotare l'attrezzo nell'incastro inferiore.



6. Connettere nuovamente il cavo al connettore anteriore e reinstallare il pannello frontale.

#### Smontaggio del ricetrasmittitore

L'IC-A210 potrà essere facilmente rimosso come qui appresso descritto:

1. Effettuare gli stessi passi dal 1) al 3) come descritto per l'installazione al paragrafo precedente.
2. Ruotare l'attrezzo in senso antiorario sinchè l'unità principale (Main) si muova leggermente dal telaio.
- Rivedere il dettaglio del passo 5) precedente.
3. Estrarre lentamente il ricetrasmittitore dal telaio.

## 7 La clonazione

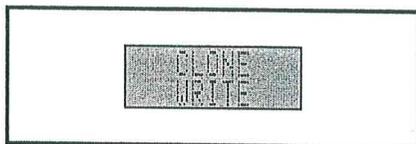
### La clonazione dei dati

La clonazione permette di trasferire facilmente i dati necessari mediante un PC e del particolare software CS-A210.

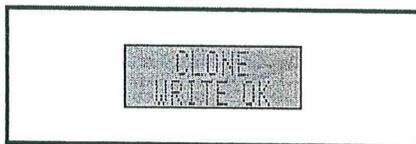
È necessario pure equipaggiarsi con l'apposito cavetto OPC-1529R che verrà collegato al jack dati. Ulteriori dettagli sul come procedere si possono trovare nel file 'Help' residente nel software CS-A210.

### Messaggi in visione

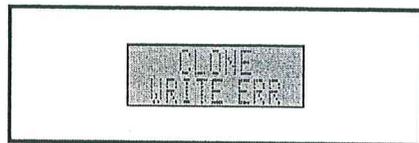
- Durante la clonazione



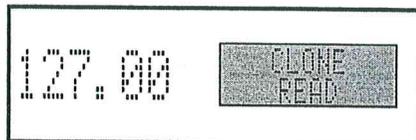
- Quando la sequenza di clonazione è andata a buon fine.



- In caso di errore



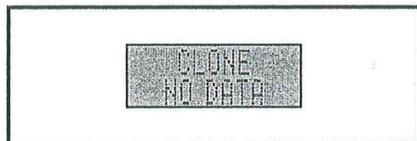
- Durante la lettura dei dati



- Nel caso compaia il messaggio di errore sarà necessario spegnere quindi riaccendere l'apparato.

## *La clonazione*

L'apparato si riavvia con il modo di errore: in questo caso è necessario riprendere il processo di clonazione il che cancellerà l'errore avuto in precedenza.



## 8 Caratteristiche tecniche

### In generale

Frequenze operative:	da 118.000 a 136.975 MHz
Canalizzazione:	25 kHz o 8.33 kHz
Stabilità in frequenza:	$\pm 1$ ppm (da 0°C a +40°C)
Temperatura operativa:	da -20°C a +55°C.
Impedenza d'antenna:	50 $\Omega$
Numero di memorie:	10 convenzionali 200 di gruppo 10 per lo storico operativo 10 GPS
Modo operativo:	AM (6K00A3E)
Alimentazione richiesta:	13.8V - 27.5V cc (Con negativo a terra)
Dimensioni:	160 x 34 x 271 mm
Peso:	1 kg circa.

### Trasmittitore

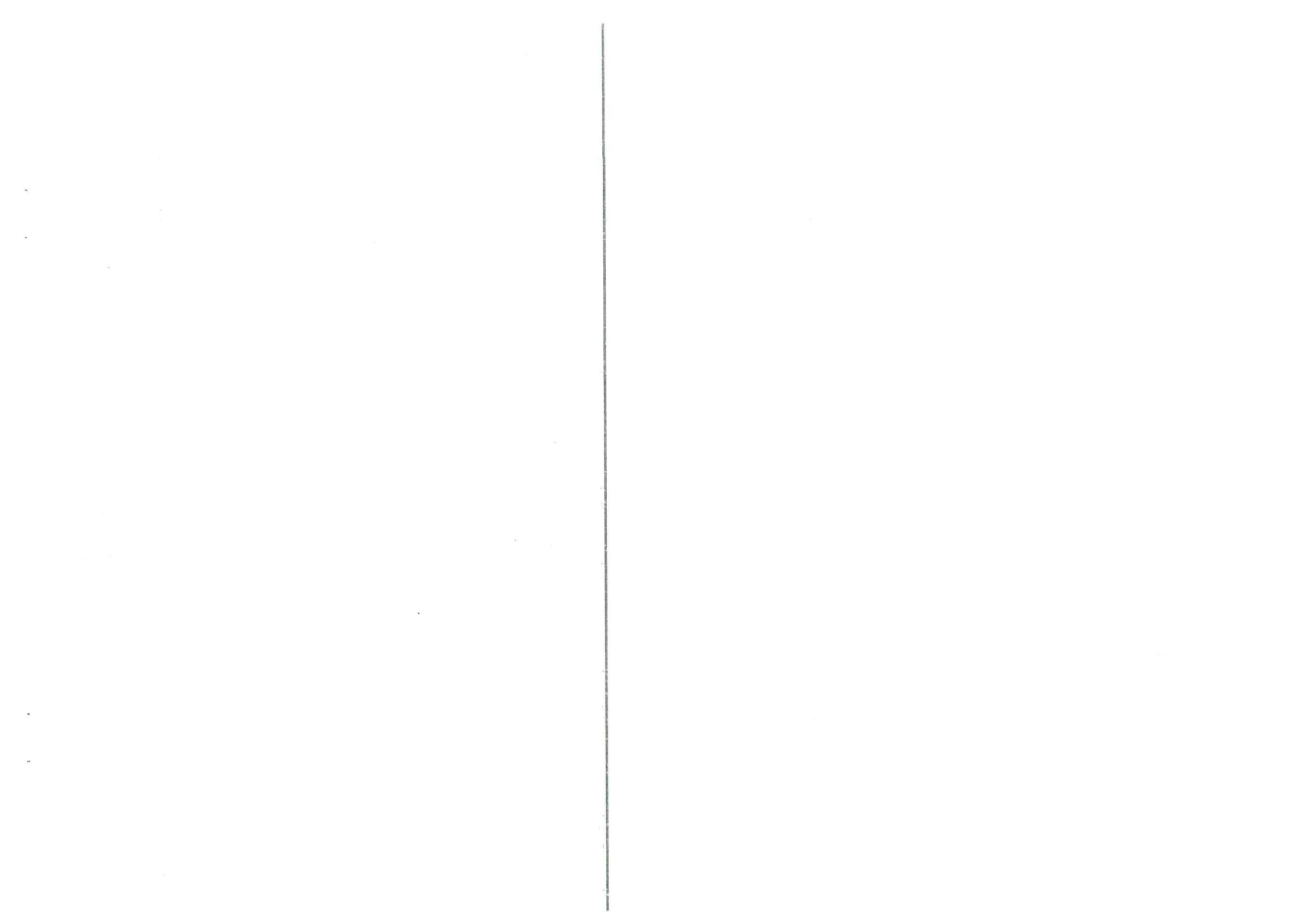
Modo operativo:	A3E
Potenza RF:	6W (potenza della portante)
Emissione spurie:	-36 dBm (armoniche)
Impedenza microfono:	600 $\Omega$
Limite alla modulazione:	85% (Max 98%)

### Ricevitore

Configurazione:	supereterodina a doppia conversione
Valore delle IF:	1°: 38.85 MHz; 2°: 450 kHz.
Sensibilità:	< 2 $\mu$ V a 6 dB S/N
Selettività:	25 kHz 6 dB $\pm$ 8.5 kHz - 8.33 kHz 6 dB $\pm$ 2.8 kHz
Reiezione a risposte spurie:	> 74 dB $\mu$
Potenza d'uscita audio	5W su 4 $\Omega$ (altoparlante esterno) 60 mW su 500 $\Omega$ (cuffia)

Tutte le caratteristiche sono soggette a variazione senza preavviso.







## INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).

Come stabilito dal decreto legislativo 1° agosto 2003 n. 259 (Codice delle comunicazioni elettroniche), ai sensi degli artt. 104 paragrafo a), numero 1) e 126 comma 1, l'esercizio dell'apparato in questione è subordinato rispettivamente al possesso dell'"autorizzazione generale" e del relativo "diritto individuale di uso".

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

**marcucci**  
Service Card

Inserire numero seriale/Please insert serial number

---

Cognome \_\_\_\_\_  
*Surname*

---

Nome \_\_\_\_\_  
*Name*

---

Via \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_  
*Address*

---

Città \_\_\_\_\_ Cap \_\_\_\_\_  
*City Zip Code*

---

Modello \_\_\_\_\_  
*Model name*

---

Data di acquisto \_\_\_\_\_  
*(allegare copia dello scontrino fiscale o numero di purchase (enclose copy of receipt or invoice))*

---

Timbro del rivende- \_\_\_\_\_  
*Dealer stamp*

---

Validità garanzia \_\_\_\_\_  
*Come previsto dalla Dirit*  
*Warranty validity - Acco.*

### CONDIZIONI DI GARANZIA

L'apparecchiatura, che è stata acquistata da un distributore autorizzato dalla Marcucci S.p.a è coperta dalla garanzia prevista dalla legge e prevista in particolare dal D.L. 2.2. 2002 n. 24.

Conseguentemente il cliente ha diritto a verificare che l'apparecchiatura sia conforme alle caratteristiche tecniche indicate nel manuale che accompagna l'apparecchiatura stessa e che fanno stato per ciò che concerne le prestazioni dell'apparecchiatura stessa.

L'acquirente, qualora riscontri dei vizi di funzionamento o dei difetti di conformità deve immediatamente, ai sensi di legge, comunicarli al rivenditore presso cui ha acquistato l'apparecchiatura e permetterne l'immediata verifica.

La garanzia sulla conformità è limitata ai sensi di legge alla sostituzione o riparazione dell'apparecchiatura salvo che questo non comporti oneri eccessivi per il venditore o in ultima analisi al rimborso del bene.

La garanzia convenzionale è operante con esclusione dei dispositivi connessi soggetti ad usura in conseguenza delle modalità di utilizzo dell'apparecchiatura, quali le batterie, i transistori o moduli finali ed altri.

Si ricorda che la garanzia convenzionale è operante a condizione che l'apparecchiatura non sia stata manomessa o modificata e che l'utilizzo dell'apparecchiatura stessa sia avvenuta in modo conforme alle caratteristiche tecniche della stessa senza determinare dei danni. Il rivenditore e la Marcucci S.p.a. si riservano di verificare le condizioni di applicabilità della garanzia al fine di applicare, a termini di legge, la normativa in materia.

Ogni richiesta di applicazione della garanzia deve essere accompagnata dallo scontrino fiscale che è l'unico documento che fa fede sulla data di acquisto della stessa e sul soggetto e/o ditta che ha effettuato la vendita.

Le condizioni di garanzia sono quelle prescritte dalla Direttiva Europea 99/44/CE e recepita dal DLGS 24/02

Marcucci SpA  
Via Rivoltana, 4 - Km 8,5 - 20060 Vignate (MI) - Italy  
www.marcucci.it



Strada Provinciale Rivoltana, 4 - Km 8,5  
20060 Vignate (Milano)  
Tel. 02 95029.1 / 02 95029.220  
Fax 02 95029.319-400-450  
marcucci@marcucci.it

**[www.marcucci.it](http://www.marcucci.it)**

Ref. 00007892



8 0321824550617